



ASSEPOESTER

(CINDERELLA)

Indoor showing

ASSEPOESTER (CINDERELLA)

ENGLISH

It's been a long time,
but never from my mind.
The wonders that brought the prince and me,
together for a while.

The prince had invited to his ball,
all the girls of the land.
So ardently hoping for the one,
That he could ask for; her hand.

My stepsisters, fueled by greed,
were there first.
And I .. the houseslave,
could not come.
Had to clean,
because this suited me.

When they had since left for the ball,
I cried bitterly on mother's grave.
A dress of gold and glass slippers,
were what her good spirit gave me.

Her voice so heavenly, said:
"Go quickly, but by light of the moon,
at the stroke of midnight, you have to flee,
then the party is over for you."

I attended the ball, like a lady,
He asked me to dance .. the Prince ..
We fell in love there and then,
shy, blushing slightly ..

Then suddenly, the clock struck twelve!
The spell almost over,
I ran away from the ball.
Outside, quickly get home!
Farewell prince of mine.

In my flight I lost there,
my glass slipper by the castle.
The prince, he found it on the platform,
This magical, wonderful jewel.

DUTCH

Het is alweer een poos gelee,
maar nooit uit mijn gedachten.
Dat wonderen de prins en mij,
voor even samen brachten.

De prins had voor zijn bal genodigd,
alle meisjes uit het land.
Zo vurig hopen op de ware,
die hij vragen kon; haar hand.

Mijn stiefzusters, gevoed door hebzucht,
waren er als eerste bij.
En ik.. de huissloof,
mocht niet mee.
Moest poetsen,
want dat paste mij.

Toen zij reeds naar het bal toe waren,
hulde ik bitter op moeders graf.
Een jurk van goud en glazen muiltjes,
waren wat haar goede geest mij gaf.

Haar stem zo hemels, sprak:
Ga snel, maar bij het schijnsel van de maan,
voor klokslag twaalfen, moet je vluchten,
is het feest voor jou gedaan.

Ik bezocht het bal, gelijk een dame,
hij vroeg mij ten dans.. de prins..
Wij werden daar op slag verliefd,
verlegen, blozend enigzins..

Toen plotsklaps, de klok sloeg twaalfen!
De betovering haast voorbij,
ik vluchtte weg van het bal.
Naar buiten, snel naar huis!
Dag prins van mij.

Al op mijn vlucht verloor ik daar,
mijn glazen muiltje bij het kasteel.
De prins hij vond het op het bordes,
Dit magisch, wonderschoon juweel.

ASSEPOESTER (CINDERELLA)

ENGLISH

Through city and country he went looking ...
for me,
the girl of his dreams.
Only to me does the slipper belong,
My time has come.

DUTCH

Door stad en land ging hij op zoek... naar mij,
het meisje van zijn dromen.
Slechts mij behoort het muiltje toe,
Mijn tijd is nu gekomen